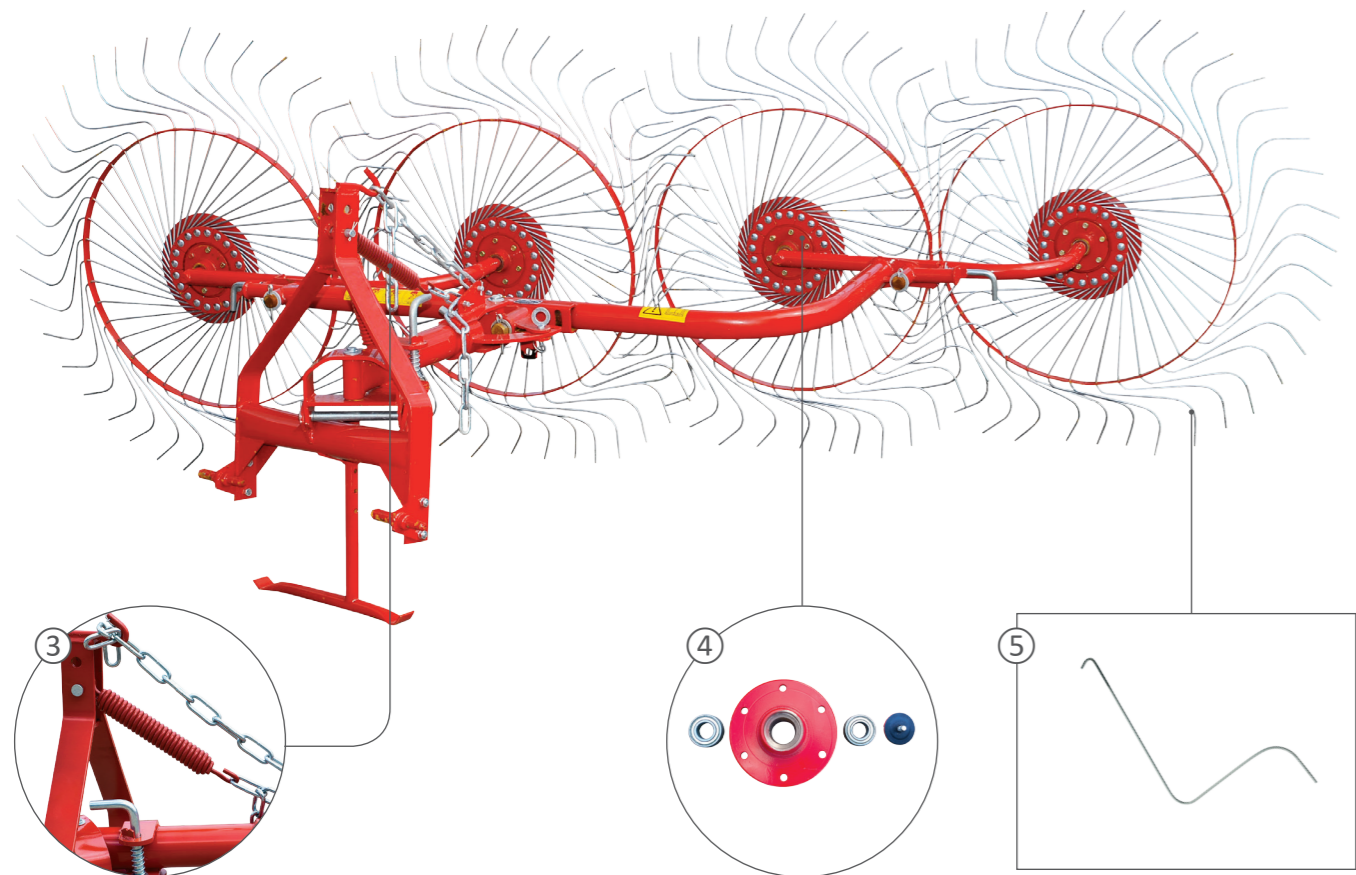
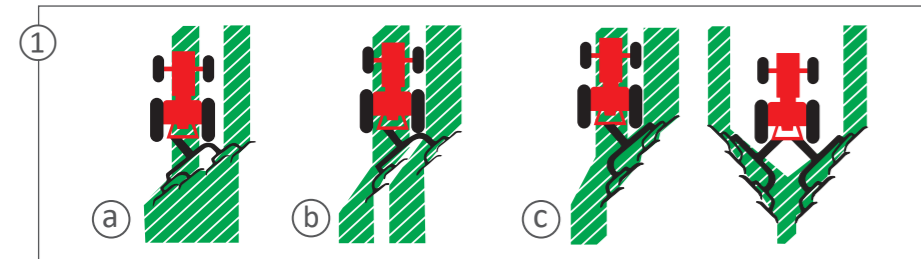


STERNRADSCHWADER "DIE SONNE"

WHEEL HAY RAKES



Sternradschwader "Die Sonne" wird sowohl zum Einsammeln als auch zum Lockern und Wenden der gemähten Grasmasse verwendet, wodurch die Trocknungszeit verkürzt wird. Aufgrund der guten Aufnahme des Bodens ist er für den Einsatz in jedem Gelände geeignet und dank der einfachen und stabilen Struktur sehr einfach und zuverlässig zu bedienen.

Vorteile: • Stabile Struktur; • Heusammlung in einer, zwei oder mehreren Reihen in Abhängigkeit von der Menge der Grasmasse; • Geringer Kraftstoffverbrauch - ohne Kardanwelle; • Minimale Wartung.

① Mehrfacher Einsatz: a) Lockern; b) Wenden; c) Einsammeln. ② Hydraulisches Hebesystem (FPM627.154/155/156). ③ System für Aufnahme des Geländes. ④ Sammelrädiergehäuse mit Qualitätslager und eingebautem Schmierstoffgeber. ⑤ Die Sammelemente haben eine spezielle Form und eine besondere Geometrie und sind aus hochwertigem Federdraht hergestellt.

Wheel hay rakes are designed for raking, spreading and turning mowed mass, which shortens drying time. Due to good ground contour adaptation, this type of wheel rake is suitable for every type of terrain, and is very reliable and easy to use due to simple and sturdy construction.

Advantages: • Robust construction; • Possibility of raking hay in one, two or more windrows depending on quantity of mowed mass; • Low fuel consumption; • Low maintenance.

① Multiple application: a) Spreading; b) Turning; c) Raking. ② Hydraulic lifting system (FPM627.154/155/156). ③ Mechanism for ground contour adaptation. ④ Collecting wheel housing with high-quality bearings and automatic lubricator. ⑤ Collecting elements have specific shape and geometry and are made of high-quality spring wire.



	*** ← m →	*/1	∅ mm	cat	min KW(HP)	km/h	ha/h	hydraulic	Kg
FPM 627.652	2,4	4/40	7	I, II	18(24)	15	3,6	✓	175
FPM 627.139	3	5/40					4,4		240
FPM 627.350	5	8/40					7,5		450
FPM 627.154	5,2	9/40			7,5		470		
FPM 627.155	7	13/40			10,5		550		
FPM 627.156	8	13/40	12	570					



Đorđa Simeonovića 25, 19370 Boljevac, Serbia
tel: +381 (30) 463 444, fax: +381 (30) 463-455,
e-mail: info@fpm-agromehanika.rs
www.fpm-agromehanika.rs

Verteiler / Distributor:



STERNRADSCHWADER HAY RAKES



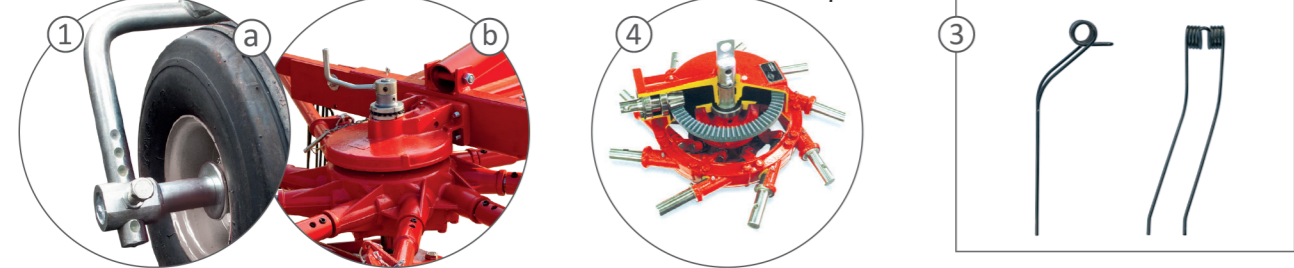
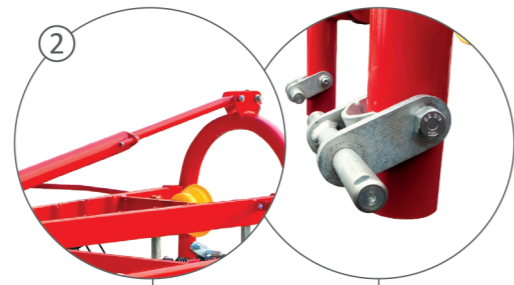
Stark in allen bereichen!



Strong in all fields!

🇩🇪 KREISELSCHWADER
🇬🇧 ROTARY RAKES

3,0 m
3,2 m



						km/h	ha/h		
	m	mm	mm	cat	min kW(HP)				Kg
FPM 627.183	3,0	8/3	9	I, II	15(20)	15	4,8	2 / 15x6.00-6	328
FPM 627.035	3,2	9/3					5		343

🇩🇪 Der Kreiselchwader ist für das Einsammeln der gemähten Grasmasse geeignet und ist die modernste Maschine für diesen Zweck. Diese Maschine sammelt nur reine Grasmasse ein, ohne unerwünschte Verunreinigungen wie Erde, Steine usw., wodurch hochwertiges Viehfutter erzeugt wird. Durch den Einsatz dieser Maschine wird verhindert, dass sich die Gräser verwirren und verdichten, und somit die Herstellung von Ballen wesentlich erleichtert und beschleunigt.

Vorteile: • Geringe Traktorleistung; • Keine Verdichtung und Verwirrung von Gräsern; • Einsammlung reiner Grasmasse, ohne unerwünschte Verunreinigungen (Erde, Steine usw.); • Niedrige Kosten und einfache Wartung.

➔ **①** Anpassung der Einsatzhöhe: a) durch Einstellung der Räderhöhe; b) durch Einstellung der Höhe über kinematischem Kopf. **②** System für Aufnahme des Geländes. **③** Sammelelemente haben eine spezielle Form und eine besondere Geometrie und sind aus hochwertigem Federdraht hergestellt. **④** Qualitativ hochwertiger und zuverlässiger kinematischer Kopf.

① Anpassung der Einsatzhöhe: a) durch Einstellung der Räderhöhe (4,1m, 4,3m); b) durch Einstellung der Höhe über kinematischem Kopf. **②** Vertikale Räderverstellung um ± 10° ermöglicht eine bessere Anpassung an das Gelände. **③** Möglichkeit zur Drehung des ersten Räderpaares, was eine Richtungsänderung ohne Anheben des Geräts ermöglicht. **④** Seitliche Stoßdämpfer ermöglichen die Verstellung des Sammlers in Bezug auf die Bewegungsrichtung des Traktors um ± 25° und ermöglichen auf diese Weise die Umdrehung des Traktors ohne Anheben der Maschine und Unterbrechung des Sammelns. Sie haben auch eine wichtige Rolle bei der Anpassung an das Gelände. **⑤** Schwimmender Rahmen ermöglicht die Anpassung an das Gelände in drei Ebenen - Achsen (oben-unten, links - recht, vorne-hinten).



🇬🇧 Rotary rakes are designed for raking mowed mass and represent the latest design of machines for this purpose. This type of machine collects only cut grass without unwanted impurities such as dirt and rocks, delivering quality fodder.

In addition, using this type of machines prevents tangling and flattening of the swath, making the process of balling much easier.

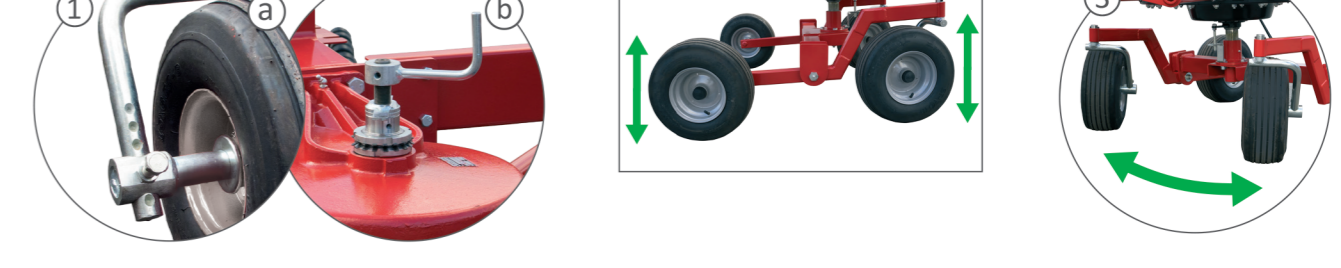
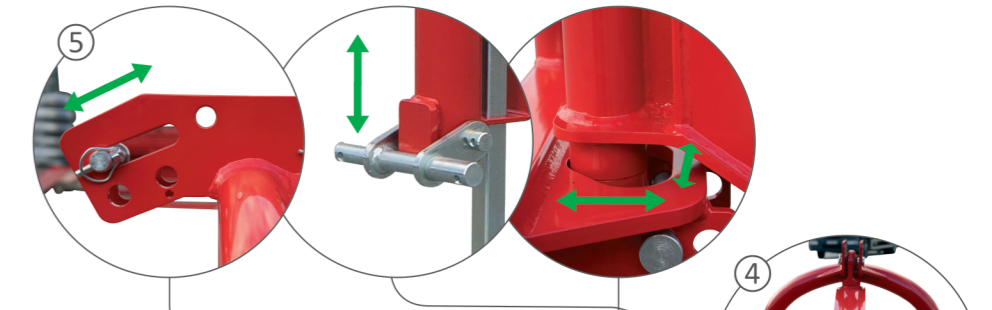
Advantages: • Suitable for low powered tractors; • It neither flattens nor tangles the swath; • Collects only cut grass without unwanted impurities (dirt, rocks, etc.); • Low costs and simple maintenance.

➔ **①** Working height adjustment: a) by adjusting wheel height; b) by adjusting gearbox height. **②** Mechanism for ground contour adaptation. **③** Collecting elements made of high-quality spring wire. **④** Reliable and high-quality gearbox.

① Working height adjustment: a) by adjusting wheel height (4,1m, 4,3m); b) by adjusting gearbox height. **②** Vertical wheel movement by ± 10° allows for better ground contour adaptation. **③** Option for turning the first pair of wheels, which allows the tractor to change direction without lifting the machine. **④** Lateral shock absorbers allow the rake to move in relation to the direction of the tractor by ± 25° and in that way allow the tractor to turn without raising dust and stopping raking. They also have an important function in ground contour adaptation. **⑤** The floating frame enables ground contour adaptation in three planes - axes (upwards-downwards, left-right, forwards-backwards).



4,1 m
4,3 m
4,6 m



						km/h	ha/h		
	m	mm	mm	cat	min kW(HP)				Kg
FPM 627.169	4,1	11/4	9	I, II	33(45)	15	6,2	4 / 15x6.00-6	560
FPM 627.168	4,3	12/4					6,5		600
FPM 627.152	4,6	13/4					6,9		720